

ENGLISH

IMPORTANT: The instruction manual you are holding includes essential information on the safety measures to be implemented for installation and start-up. Therefore, the installer as well as the user must read the instructions before beginning installation and start-up. Keep this manual for future reference.

To achieve optimum performance of the RGB remote control, follow the instructions provided below:



- Click the side selector to activate the remote control (A).
- Extend the antenna to ensure good signal coverage (B).
- Hold the remote control at least 2 meters from the projector.

The lamp is operated by a remote control that is supplied

with it. It enables the following scenarios to be created: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Red / 6. Purple / 7. Green / 8. Cyan / 9. Blue / 10. White / 11. Orange / 12. Off.

In both cases, you should make sure that the voltage received by the lamp is never more than 12V AC. The lamp should only be operated underwater and anchored to the vertical walls of the pool.

It has a 12 V battery of 23 A.

DEUTSCH

WICHTIG: Das Handbuch mit den Betriebsanleitungen, das Sie in Händen halten, enthält wichtige Information über die anzuwendenden Sicherheitsmaßnahmen für die Installation und Inbetriebnahme. Es ist daher unerlässlich, daß die Anweisungen vom Installateur und vom Benutzer vor der Montage und Inbetriebnahme aufmerksam durchgelesen werden.

Bewahren Sie dieses Handbuch auf, falls Sie zu einem späteren Zeitpunkt Informationen über die Funktion dieses Apparates nachschlagen möchten.

Um die beste Leistung des RGB-Fernbedienung, zu erzielen, empfiehlt es sich, die nachfolgenden Anweisungen zu befolgen:



- Drücken Sie die seitliche Auswahl Taste, um die Fernbedienung zu aktivieren (A).
- Ziehen Sie die Antenne aus, um einen guten Empfang des Signals sicherzustellen (B).
- Die Fernbedienung in einen Abstand von maximal 2 Metern vom Projektor bringen.

Die Lampen werden anhand der Fernbedienung gesteuert, die im Lieferumfang enthalten ist. Es sind folgende Szenarios möglich: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Rot / 6. Violett / 7. Grün / 8. Zyan / 9. Blau / 10. Weiß / 11. Orange / 12. Off.

In beiden Fällen darf die Lampe niemals einer Spannung von über 12 VAC ausgesetzt werden.

Der Scheinwerfer darf nur unter Wasser und an den Seitenwänden des Schwimmbeckens befestigt benutzt werden.

Batterie 12V Typ 23A.

FRANÇAIS

IMPORTANT: le manuel d'instructions que vous avez entre les mains contient des informations de première importance sur les mesures de sécurité à adopter au moment de l'installation et de la mise en service. Il est par conséquent indispensable que l'installateur et l'utilisateur lisent attentivement les instructions avant de commencer le montage et la mise en marche. Conservez ce manuel en vue de futures consultations sur le fonctionnement de cet appareil.



- Pour optimiser le rendement de la télécommande RGB, il est recommandé de bien suivre les instructions qui vous sont données ci-dessous :
- Appuyer sur le sélecteur pour activer la commande (A).
- Tirer l'antenne pour garantir une bonne couverture du signal (B).

- Approcher la commande à une distance de 2 mètres au plus du projecteur.

Le contrôle des lampes se fait moyennant la télécommande fournie avec la lampe. Elle permet de créer les ambiances suivantes : 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Rouge / 6. Pourpre / 7. Vert / 8. Cyan / 9. Bleu / 10. Blanc / 11. Orange / 12. Off.

Dans les deux cas, il faut vous assurer que la tension reçue par la lampe ne dépasse, en aucun cas, 12 VAC. La lampe ne doit fonctionner que s'il est immergé et fixé aux parois verticales de la piscine.

Batterie de 12V type 23A.

ITALIANO

IMPORTANTE: Il manuale d'istruzioni in suo possesso contiene informazioni fondamentali sulle misure di sicurezza da adottare per l'installazione e la messa in servizio. Per ciò è imprescindibile che sia l'installatore che l'utente leggano le istruzioni prima di iniziare il montaggio e la messa in servizio. Conservi questo manuale per poter consultare in futuro in merito al funzionamento di questo apparecchio.

Per ottenere le migliori prestazioni dal Telecomando RGB, si consiglia di seguire le istruzioni di seguito riportate:



- Premere il selettore laterale per attivare il comando (A).
- Estendere l'antenna per garantire una buona copertura del segnale (B).
- Approssimare il mando a una distanza massima di 2 metros del proyector.

Le lampade si controllano mediante il dispositivo di controllo a distanza fornito in dotazione con le medesime. Nello specifico, è possibile creare i seguenti ambienti: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Rosso / 6. Viola / 7. Verde / 8. Ciano / 9. Blu / 10. Bianco / 11. Arancione / 12. Off. In entrambi i casi si renderà necessario assicurarsi che la tensione che riceva la lampada non sia superiore a 12 VAC, per nessun concetto. Il proiettore deve funzionare unicamente sotto l'acqua, fissato alle pareti verticali della piscina.

Batteria da 12 V tipo 23A.

ESPAÑOL

IMPORTANTE: El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha. Conserve este manual para futuras consultas acerca del funcionamiento de este aparato.

Para conseguir un óptimo rendimiento del Control Remoto RGB, es conveniente observar las instrucciones que se indican a continuación:



- Pulse el selector lateral para activar el mando (A)
- Extender la antena para asegurar una buena cobertura de la señal (B).
- Aproximar el mando a una distancia máxima de 2 metros del proyector.

El control de las lámparas es mediante el control remoto que se suministra con la lámpara. Permite crear los siguientes escenarios: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Rojo / 6. Púrpura / 7. Verde / 8. Cian / 9. Azul / 10. Blanco / 11. Naranja / 12. Off.

En ambos casos debe asegurarse que bajo ningún concepto la tensión que reciba la lámpara sea superior a 12 VAC. La lámpara únicamente debe funcionar sumergida y fijada a las paredes verticales de la piscina.

Bateria de 12V tipo 23A.

PORTUGUÊS

IMPORTANTE: El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha. Conserve este manual para futuras consultas acerca del funcionamiento de este aparato.

Para conseguir um ótimo rendimento do Controle Remoto RGB, é conveniente observar as instruções que se indicam abaixo:



- Prima o botão seletor lateral para ativar o comando.
- Estique a antena para garantir uma boa qualidade do sinal.
- Utilizar o comando a uma distancia máxima de 2 metros em relação ao projetor.

O controle das lâmpadas é feito através de controle remoto fornecido com a lâmpada.

Permite criar os seguintes cenários: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Vermelho / 6. Púrpura / 7. Verde / 8. Ciano / 9. Azul / 10. Branco / 11. Laranja / 12. Off. Em ambos os casos, deve assegurar-se de que a lâmpada não receba em nenhuma hipótese uma tensão superior a 12 VAC. O projetor só deve funcionar submergido e fixado às paredes verticais da piscina.

Bateria de 12 V tipo 23 A.

RGB REMOTE CONTROL

NEDERLANDS

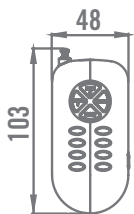
BELANGRIJK: De gebruiksaanwijzing die u in handen hebt bevat essentiële informatie over de veiligheidsmaatregelen die tijdens de installatie en inbedrijfstelling moeten worden genomen. Het is daarom heel belangrijk dat zowel de installateur als de gebruiker de instructies vóór installatie en inbedrijfstelling lezen. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging met betrekking tot de werking van dit toestel.

Voor een optimale werking van de RGB-afstandsbediening is het raadzaam de onderstaande instructies in acht te nemen:

- Druk op de keuzeschakelaar aan de zijkant om de bediening te activeren (A)
- Trek de antenne uit voor een goede signaalontvangst (B).
- Breng de afstandsbediening binnen 2 meter van het spotlight.
- De lampen worden bediend met de bij de lamp geleverde afstandsbediening. De volgende scenario's kunnen worden gecreëerd: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Rood / 6. Paars / 7. Groen / 8. Cyaan / 9. Blauw / 10. Wit / 11. Oranje / 12. Uit.

In beide gevallen moet ervoor gezorgd worden dat de spanning die de lamp ontvangt in geen geval hoger is dan 12 VAC. De lamp mag alleen onder water worden gebruikt en aan de verticale wanden van het zwembad worden bevestigd.

12 V batterij type 23A



العربية

معلومات مهمة: يتضمن دليل الإرشادات الذي بين يديك معلومات مهمة بشأن تدابير السلامة الواجب تنفيذها لأغراض التركيب وبدء التشغيل. ولذلك، يجب أن يقرأ القائم بالتركيب وكذلك المستخدم هذه الإرشادات قبل الشروع في التركيب وبدء التشغيل. الرجاء الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

للحصول على الأداء المثالي لمصباح RGB خاصة التحكم عن بعد للاستخدام تحت الماء، ينبغي اتباع الإرشادات الواردة أدناه:

- انقر فوق وحدة الاختيار الجانبية لتشغيل التحكم عن بعد (A).
- قم بتمديد الهوائي لضمان التغطية الجيدة للإشارة (B).
- أمسك وحدة التحكم عن بعد على بعد 2 متر على الأقل من مصباح الإضاءة الغامرة.
- يعمل المصباح بواسطة وحدة تحكم عن بعد مرفقة به. وتتيح إنشاء السيناريوهات التالية: 1. تلاشي / 2. تلاشي / 3. ناعم / 4. وميض / 5. أحمر / 6. بنفسجي / 7. أخضر / 8. سايان / 9. أزرق / 10. أبيض / 11. برتقالي / 12. إيقاف.
- وفي كلتا الحالتين ينبغي ضمان عدم استقبال المصباح لفولتية تزيد على 12 فولت تيار متناوب (متردد)، على الإطلاق. وينبغي تشغيل المصباح فقط تحت الماء وتثبيتته على جذران المصباح.
- يتضمن بطارية 12 فولت 23 أمبير.



EN: SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

SACOPA SAU hereby declares that the radio equipment type 75828 is in compliance with Directives 2014/53/UE and 2015/863/UE

FR : DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Par la présente, SACOPA SAU déclare que le type d'équipement radioélectrique 75828 sont conformes aux dispositions des directives 2014/53/UE et 2015/863/UE

ES: DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, SACOPA SAU declara que el tipo de equipo radioeléctrico 75828 es conforme con las Directivas 2014/53/UE y 2015/863/UE

IT: DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, SACOPA SAU dichiara che l'apparecchiatura radio modello 75828 è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2015/863/UE

DE: VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt SACOPA SAU, dass der Typ der Funkanlage 75828 den Richtlinien 2014/53/UE und 2015/863/UE entspricht

PT: DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

Por este meio, a SACOPA SAU declara que o tipo de equipamento de rádio 75828 está em conformidade com as Diretivas 2014/53/UE e 2015/863/UE



Made in China

Fluidra S.A.-Astralpool I Avda. Alcalde Barnils, 69, 08174 Sant Cugat del Vallès, Barcelona, Spain, www.astralpool.com Made by NIF A-17092610

We reserve to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice. / Nos nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis. / Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso. / Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessuno preavviso. / Wir behalten uns das recht vor die eigenschatten unserer produkte oder den inhalt dieses prospektes teilweise oder vollenstandig, ohne vorherige benachichtigung zu andern. / Reservamo-nos no direito de alterar, total ou parcialmente as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio. / Wij behouden ons het recht voor om de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van dit document zonder voorafgaande kennisgeving geheel of gedeeltelijk te wijzigen. / إن إعلان المطابقة الميسمط من الاتحاد الأوروبي. تعلن شركة SACOPA SAU بموجب هذا المستند أن المععدات اللاسلكية من النوع 75828 اللاسلكي متوافقة مع التوجيهات 2014/53/UE و 2015/863/UE.

ح: إعلان المطابقة الميسمط من الاتحاد الأوروبي. تعلن شركة SACOPA SAU بموجب هذا المستند أن المععدات اللاسلكية من النوع 75828 اللاسلكي متوافقة مع التوجيهات 2014/53/UE و 2015/863/UE.